

本報宣言

本報之加國公堂之機關。前為同胞除專制之束縛。今為同胞謀共和之幸福。此後對於國內社會政府各大小團體。凡一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。其次為新道之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人。勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國七年十二月初六日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, DECEMBER 6, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 10 No. 27

(號七第卷十第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(五拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次戊午十二月初五日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。每日派報。每月收費五毫。郵寄七毫。五國各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年美金七元。正半年四元。三月二元。一月一元。五國及外國。今減為同價。以期傳播共和主義。無論取閱。久均仰先惠。方能按日郵寄。請大雅相諒。如蒙賜閱。請將西字住址。惠來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以帶張整潔。校對精慎。久為光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷人工等。皆從事情精益求精。務為特色之表現也。

催繳捐款廣告

敬啟者本總堂往日派員遊埠勸捐。收贖公產一事。蒙各埠昆季熱誠輸將。不勝銘感。惟是早清一日。宿債即少。支登日利息。目下正擬着手進行。刻不容緩。是以特授委任。收捐。人。各埠以專責成。仰諸昆仲。前日已捐者。祈從速繳交。未捐者。祈踴躍助捐。俾得集腋成裘。早日贖回公產。是所厚望焉。茲將各埠委任收捐人員。列下：

- ▲雲南致公堂黃奕章 裕昌隆林立晃 大漢公報張椿杰
- ▲一埠成記葉成 張瑞霖
- ▲車架役陳象利 李學仁
- ▲占尾利市鄭達
- ▲亞板汝泰記曾如煥
- ▲關洪恩
- ▲比尹劉孔正
- ▲卡技利廣源雷家輝
- ▲巴密錦新樓馬光暢 義源林立本
- ▲天寶比勝記機馬允政
- ▲明吹陳煥馮宏鼎黎雙滋
- ▲黨近瑞利周利和廣生黃進

中華民國七年十二月十一日 域多利致公總堂啟

本館論說

人非有強毅之力不可以圖存 (嵩)

人與萬物同生于天地之間。人之所以冠乎萬物之上者。蓋以萬物無自主之能力。而人有獨立之精神耳。況當萬國競爭之會。學戰。商戰。藝戰。紛紛角逐。若不振刷其自立不阿之精神。難以競存于世界。必在天演淘汰之例。自十九世紀之末。歐風美雨。東漸而來。為人類之歷史接續的發展時代。吾國人為歐美之習俗所轉移。往往鄙棄一己所固有者。為不足道。遂以西人為文明。自己為陋習。倘使擯棄舊制。創製新械。猶有自主自立之能力。乃舊基斷喪無餘。新器又不足以繼之。日趨卑下。委靡不振。甘為暴棄。全有倚賴他人之性質。無發奮自強之毅力。斯人之思潮紛亂。難。徘徊無所適從。而自立之基已失矣。即不但個人性。然。等而上之朝廷之秉國成者。經過種種之變更。亦覺目眩神昏。茫然失政治法律之方向。立一法也。必招列強之干涉。行一事也。屢被外人之牽制。甚至倚他人之勢力以箝制斯民。借他人之資財以興辦實業。授外人以兵權。資外人為顧問。主權已喪。自立云何。西哲有言。主權者自主之權。不受他人以束縛牽制之謂也。人而不能自主。則與無知之物等耳。豈能虛生天地哉。且夫吾國自黃帝開創以來。向為世界進化之冠。即在春秋。列強並峙。各有自主之權。試觀楚子圍宋。攻城甚急。宋人寧甘易子而食。析骸而食。尚不甘為城下之請盟。國雖將亡。主權仍在。晉會諸侯于平邱。子產力為貢賦之爭。不憚諸侯之討。他如宋楚構

四亞輪船公司

華僑諸君公鑒敬啟者本公司奉政府令將現有輪船提交軍部開調他用暫將往來中國各船停航本公司素蒙諸君子惠顧感激良深矣於茲戰事正熾航業雖停然委託尤盡微薄幫忙一切聊副歷年過愛之厚意焉專此敬頌旅祺

司徒施敬啟

住信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總署
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓菜生意並在大律師金林晏道寫字樓當譯員接洽衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭愛全啟

凡染有花柳及雜症者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

▲(大律師金林晏道)▲
KILIAN & BECK
Phone, Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.
▲(威水埠岐山公司)▲
KHE SHON & CO. Bay. 3353
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.
▲威水埠恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.

Goodwin's
GOOD-SHOES
願希價安靴全
為時舒行家
賜公按動各



The Goodwin Shoe Co.,
119 Hasting St. E.
Vancouver, B. C.

買靴請來
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路價靴專售
國秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做偶口者與各勞力家有益於其工務希為賜顧是荷

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華美字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜 庵不爺羅公司謹啟

兵。華元登子反之狀。齊魯開釁。曹沫劫桓公之辱。蓋其直前勇往。不畏強禦。強毅之力。爲足多矣。語曰丈夫貴自立。必待因人成事。非丈夫也。古往今來。皆同一轍。人不獨立不可以爲人。國不獨立不可以爲國。是故不欲上人者君子之所處世。必欲上人者君子之所以立志。時會雖有轉移。立心斷不容于稍懈者也。

●本報專電●

●領事團再向軍政府提出警告●

●署理粵省督軍馬濟已抵廣州●

●新寧鐵路新任職員均已選定●

●中外要聞●

●中國總統和特使渡歐●

●北京國會反對調和●

●赴歐之日本經濟委員●

●傳播過激派主義之進行●

●德國之恐怖時代●

●亞姆斯特丹電●

●柏林消息●

期一日由伊薩伯爾開第一次會議。據該委員會之目的。在證實德共和國之新政府。有無虐待俘虜。違背人道事件。巴威勞兵會現已一致贊成。中央政府之政綱。而以維持國家統一。召集國民議會尤爲重要。

●土國艦隊投降●

●美國時疫死亡之統計●

●英國之婦人候補議員●

●本埠新聞●

●昨夜本埠地震●

●建設新市會之提議●

●西氏治內外各症良藥●

●良醫良相 再生之德●

●眼科良醫 大放光明●

●神乎其技●

●濟世良醫●

●良醫良相 壽民如壽國●

●壽民澤國 (升紀良醫)●

●西氏先生學●

●西氏先生學●

西氏專醫內外科
各症柳應驗丸散佈告

西氏先生學
心術術岐黃活人無算是以名揚中外
弟到英屬水久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿尿滴瀝遺精腰膝四肢乏力思慮爲先之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適聞報章西氏先生醫術如神於是以信詳述病源前後付銀求大國手訂症賜藥茶丸二次服後大減再蒙先生賜來阿寶丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得品名不虛傳敬撰數言以申紀念
英屬始羅 曹邑弟丘准聲拜頌

西氏先生學
弟到英屬水久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿尿滴瀝遺精腰膝四肢乏力思慮爲先之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適聞報章西氏先生醫術如神於是以信詳述病源前後付銀求大國手訂症賜藥茶丸二次服後大減再蒙先生賜來阿寶丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得品名不虛傳敬撰數言以申紀念
英屬始羅 曹邑弟丘准聲拜頌

西氏先生學
弟到英屬水久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿尿滴瀝遺精腰膝四肢乏力思慮爲先之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適聞報章西氏先生醫術如神於是以信詳述病源前後付銀求大國手訂症賜藥茶丸二次服後大減再蒙先生賜來阿寶丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得品名不虛傳敬撰數言以申紀念
英屬始羅 曹邑弟丘准聲拜頌

信通
Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Victoria, B.C.

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋襪縐紗市送禮糖菓料
炮竹 器絃索唐書書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈祈後列住址付信便妥
▲舖在片打街門牌七十七號
(電話詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

源利金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲(注意)同胞請看

特別廣告
我國僑胞在加拿大者，多由西人銀行匯款，其手續之繁，利息之薄，實非筆墨所能形容。本號為便利僑胞起見，特設匯兌部，專辦中西匯兌，手續簡便，利息優厚，且可隨時匯款，不致延誤。凡有僑胞欲匯款者，請向本號接洽，定必竭誠服務，不勝歡迎之至。

●本號常有大批金銀首飾，如金戒指、金手鐲、金耳環、金項鍊等，款式新穎，價格公道，歡迎參觀選購。

●本號亦有大批名貴時裝，如呢絨大衣、絲綢旗袍、西裝等，質地優良，剪裁合身，價格低廉，歡迎選購。

●本號亦有大批日用百貨，如罐頭食品、雜貨、化妝品等，種類繁多，價格低廉，歡迎選購。

●本號亦有大批名貴藥材，如人參、燕窩、鹿茸、冬蟲夏草等，品質純正，價格公道，歡迎選購。

●本號亦有大批名貴古玩，如字畫、玉器、瓷器等，種類繁多，價格低廉，歡迎選購。

●本號亦有大批名貴珠寶，如鑽石、紅寶石、綠寶石等，品質純正，價格公道，歡迎選購。

●本號亦有大批名貴首飾，如金戒指、金手鐲、金耳環、金項鍊等，款式新穎，價格公道，歡迎參觀選購。

●本號亦有大批名貴時裝，如呢絨大衣、絲綢旗袍、西裝等，質地優良，剪裁合身，價格低廉，歡迎選購。

●本號亦有大批日用百貨，如罐頭食品、雜貨、化妝品等，種類繁多，價格低廉，歡迎選購。

●本號亦有大批名貴藥材，如人參、燕窩、鹿茸、冬蟲夏草等，品質純正，價格公道，歡迎選購。

●本號亦有大批名貴古玩，如字畫、玉器、瓷器等，種類繁多，價格低廉，歡迎選購。

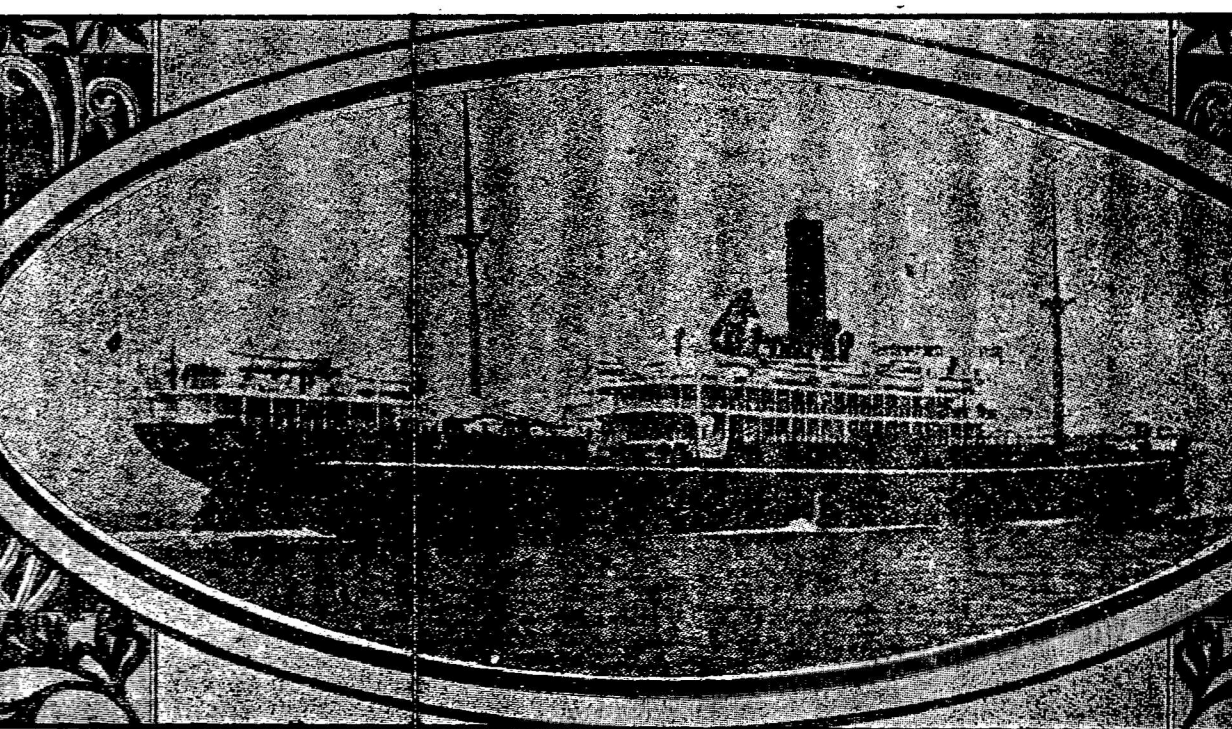
●本號亦有大批名貴珠寶，如鑽石、紅寶石、綠寶石等，品質純正，價格公道，歡迎選購。

各埠代理
人二致公堂
路舍化古偏
安萬廣德同致
昌福同陳文
隆鄭陳世
陳宗
紀耀

Yusen Kaisha S.S. Co.
Nippon Yusen Kaisha S.S. Co.

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙
一年期四百二十七元五角二等位一百二十五元來回紙
議大船客位五十元因輪船阿波丸頭等位一百五十元來回
帶式百六十二元二等位八十五元大船客位五十元如有梓
里回唐者請到該公司代理華人處寫船單便妥

國同船新搭請



民國七年由城埠開行新船期

鹿島丸 十一月八日
香取丸 十一月八日
賀茂丸 十一月廿二日
熱田丸 十二月三十日
伏見丸 一月廿七日
鹿島丸 二月初九日

每兩禮拜一水由城埠直返香港

樂(瓊)林(酒)樓
LOCK KING LAM
23 1/2 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
井三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吹喊箭
諸君惠顧 威佩無窮

商發公司
SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬糧各樣貨物價實兼接
理外埠各號委辦買賣 菓子菜蔬妥
當無誤並接省港各處 金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可出賃與人整買
兼有升降機上落貨物便利
▲又置有頭(大)架能兩噸半
等自由車(細)架裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當 光顧格外
克己
▲舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號 電話(詩毛)八九九
▲經理 劉初披露

和仁公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

▲大狀師廣告
本狀師樓設在加爾各答街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做
均可通到安樂如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILMORE Sey. 4262
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

▲陳其勝先生
本號專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函
或電話到來必從速呈上應用仰祈留意是荷
樓上客棧 接洽客商來往如蒙光顧
陳其勝先生 根外打丸散應驗如神
咸水埠陳其勝先生 根外打丸散應驗如神

宜耀公司
YEE YU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B.C.

啟者弟所創之宜耀公司衣裳靴
鞋襪帽鋪並奇花西福食雜貨
店至今合為一間遷至片打東街
門牌七拾八號開張今用宜耀公
司之字號營業將奇花雜貨店之
字號刪除所有奇花雜貨店來往
之數目一概歸與宜耀公司支理
凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬
項請交宜耀公司收便是今又新
辦到大幫祖國雜貨以應
顧客發行零沽取價從廉以圖久
遠交易又有新到羊毛捲結大襪
毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚笠
吧大小雨襪各款膠靴膠鞋合時
油衣油褲各色大小軟皮靴大小
夾袋衣箱送禮香燭日用福食物
美價廉久為 貴客稱許仍仰我
僑胞時常留心賜顧是所切盼
◎是禮拜專平賣
童子大樓 每套沽銀五元
以上
大小希袋照發行時價每元扣用
五先
洗衣館醬粉番鹼照行價每元扣
用五先

七年拾壹月壹日 宜耀公司啟

政府新訂之報紙法

廿六條 ○十九條至○二拾五條之處罰 由司法官署審判執行之

廿七條 報張登載○九條○壹款至○八款事件之一者

警察官署認為有重大之危害時得以警察廳令停止其發行

警察官署須于前項之處分後十二小時以內報告檢察廳

廿八條
檢察廳於接受前項報告三日內 認為無庸提起
公訴時 須通知警察官署解除停止發行之處分
警察官署認為無庸停止發行之必要時亦同
報紙內撰登論說記事 填註姓名者 及更正

廿九條 本法施行前所發行之報幣 應依本法第三條之規定 補行呈請該管警察官署核准

關於本法之公訴 期限 以六個月爲限

世三條 本法自公布日施行 (完)

▲張宏祥之疆耗

留學美國哥倫布大學 前南注公學畢業生張宏祥君 今夏已得碩士學位 並在美國某銀行實習 及担任留美學
生季報編輯 品學兼優 素爲留學界所欽佩 方期得
有經驗 於明年回國 以盡力于國家社會 詎知日前其
家屬忽得美洲外電 張君竟于昨月十六日 染流行症逝
世 抱才未展 資志以歿 不獨其家屬驚駭怨慘 聞者
亦莫不同深悼惜也

公賣第二區 常年征繳公賣費

定十五萬元 謝惠塘局長 任內認續爲十二萬元 迫羅
局長接任 又改爲十萬零八千元 殷局長接手 復增爲
十五萬元 現局長李碧澄 以十五萬爲數過鉅 勢難照
繳 擬將征繳困難情形 具呈省局長請爲核減 省局長
殷鐵庵查得貳區分局長李碧澄 歷任各處 多有虧空
前任清江既虧一千金 繼在徐州又虧二千五百金 至今
均未照繳 事關公款 未便姑容 聞已據實呈報財政部
請爲核辦矣

秘傳氏之藥手詎得海藏妙法也。羊集眼疾數年起時但見
 月累其瞳人之內變成白翳障之患經以年餘而双目全然
 不能見物祇有見一影而已因召西醫院書以數月總無功效
 後蒙梓里督及秘真氏大國手醫理各料實爲高手而弟眼症
 更爲神妙弟聞此語立請秘真氏大國手診視據大國手所云
 此乃腦油發下白翳灌瞳之症因其症初起之時眼部發炎蒸
 動腦汁以至下注內障神房今其翳深且厚也惟所可醫者尙
 見形影定其腦筋氣并非全塞所以大國手斷言能醫弟聞大
 國手之言一心決意請大國手醫理每日秘真氏大國手到來
 診視訂方日間食茶晚上吞去醫除膜還睛丸連續醫理月餘
 兩眼畧精神光發現頗能見物再醫三月其內障之白翳全行
 消清維視物未能至遠復吞秘真氏大國手自製之珍珠鹿尾
 巴還睛丸一月果得神氣充足視察皎現雖微細之物亦見清
 楚久視不倦如同壯年感大國手復我之神光恩全再造除
 叩謝外刊于報端揚大德之無窮也

新甯弟黃成拜啓

感恩不窮

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒因結血管數月發現全身顯面如生癰患通身疼痛辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付尺函與先生手理蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元養外搽血癰止癢藥膏藥水照該治法一禮拜之久大見功效又寄赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜愈後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異常康健誠藉秘眞氏先生再造之大恩公也

統治男女大小內外全科
寓美大埠都販街同仁堂
DR. PE eHUN SUE
916 Grant Ave
San Francisco, cal.

啓者各埠梓里如有調養身體治理症冬未暇來到就醫者請將其症起于何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾余氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共全付上定然藥到回春若有赤帛信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘真氏收啓便安 秘真氏披露

弟染扯氣日久頑症屢

其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾平有氣出無氣入甚至
苦難以語言蒙友指示付赤往祕眞氏先生處取藥治理必
見功續可痊好也弟立付赤函與先生治理果蒙寄來溫中氣
化痰結茶并付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上
氣化與乎下氣兩相交通煩疾悉消呼吸順順陸續付赤取藥治
理月餘而哮喘扯氣耳鳴之患均消除安現今好在年餘無
復見此患登于報端喚醒同膺有是症者速來調理免受困苦
阿連埠寧邑弟陳宜康敬叩

禮拜不見效後由城

身極重之機關是以生長天然之貴重外有簾撻內有明罩
 房種種衛護但前之者未得冠冕勞肉痛楚失以煤毒深
 變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失以煤毒深
 法去火毒止痛刺是為最急之良治也即請大國手用藥
 內食茶外用藥水洗之後而再搭眼藥施治二日其痛止已
 愈半後而續行○理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治
 餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返
 黑睛珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血滋養神童
 取珍如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗轉
 強盛大國手後我光明重見天地此恩此德萬世不忘敬功
 表揚
 市加高埠新甯明易因各因舞全至華忠

數處斯時已不省人事鮮血從口而出管車人

途下車偶然失慎跌下被車輪由右肩輓過輾斷肩并骨并傷
數處斯時已不省人事鮮血從口中而管車人觀此形狀憐愴
萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌還魂
止痛散隨打湯濟外敷厥骨藥計醫不滿一月將骨續回舉動
如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱富世之良
醫也弟感先生之德特登數言于報章畧謝微忱兼告患跌打
者知所問津焉

啓者本局昨接香港禮義庄來電據稱本洞被劫焚屋

形極慘並乞滙款救援等語前經本局發出緣部勸捐既蒙各
昆仲熱心捐助者固多然未繳部及未樂助者亦復不少故特
登報佈告凡各昆仲有未捐者仰即竭力樂助並將緣部從速
擲回本局俾得早日彙齊滙歸藉救眉急爲盼 (●代家字)

成規 成旬 二十元 成巧 世厚 每十五元

▲崇懷頓 傳燕 三十九 成杭 家審 瑞耀每十五元

▲始李羅 家珠 瑞瓚 每二十元 柏進 十五元

▲卡忌利 家棧 家職 瑞祝 新發 每二十五元

約家 瑞科 每二十元 ●楨 勝吉 ●憲 遵烟

汝棠 家理 每十五元

▲古文 家彬 ●鏡 維祺 ●官 ●樞 ●參 ●袞

禮照 家彬 松利 每十五元

新埠 維榮 二十元

新出品 家庭

本號之腳車爲市中之冠



久賜顧殊深感佩
 本號現將喜市定街
 西四百一十二號枝
 舖停止遷回考街
 百一十六號正舖照
 常開張仰各華友凡
 在本號枝舖交易者
 請相繼到來正舖光
 顧是禱

SKINS & ELLOTT
 owe St. Vancouver B. C.

司西康亦司公司之不及

▲◎▼新到大帮唐山貨平沽廣告
四十九磅半唐山荳粘米 每包四元半
現有金貞芳水仙花
中日絲巾生油茶葉什貨等
如蒙光顧 格外歡迎
1818 Keefer St. Vancouver, B. C.
雲高華埠黃萬生披露

●●●粵路股東因進款事詰問
總協理

粵漢鐵路股東通信處。爲廣三枝路月薪事。分別致函結問前任總理詹天佑協理李敬寬現任總理歐慶祥協理黃嵩齡等。其函云。逕啓者。查粵漢鐵路自丙午年開辦之初。未舉定總協理以前。由創辦人數百人先舉總辦一人。副辦八人。坐辦八人。公議章程存案。並議決廣三枝路事務。應由總公司總協理兼任。至該枝路月薪三百三十三兩三錢。應如數撥入總公司進款。茲查歷年總結冊第一貳三四屆總協理。遵照創辦人原議。均有此項進款。獨第五期總理歐慶祥。協理黃嵩齡。自癸丑年起。迄今五年。合計該枝路月薪約有三萬餘元。分文未有進數。實屬違背向章。又查開第四屆總理詹天佑協理李敬寬年結。雖有此項進款。但離職已久。突於去年秋間赴公司支取此項進回之款。約銀萬元。是何理由。抑或被人混支冒領。未免解人難索。端此具函詢問。祇候明白答覆。以釋疑團。實紉公誼。通信處南關二馬路欽廉會館。

梧州通訊云。泊撫河口平安棧。利益公司。來往桂梧華漢輪船。於本月初八日。滿載貨物。搭客六十五人。由梧州駛。見水流頗急。該船帶水。已加意駛行。不料行至平樂下之大扒灘。潦流益急。甫欲上灘。該輪即爲水冲下。以致全船覆沒。傳聞當時並無民船援救。至十一日。啓明電輪。由桂下梧。駛至該處。見水上有艙板浮上。認識爲該輪之物。即停車細查。始知該輪之遇事。並聞有搭客三十餘人。幸獲脫險。至所有貨物。則一概沉沒。

廣州看守所。積押犯人過千。久不清理。以故此中慘苦。稍知內容者無不痛恨其黑暗。該所被押人投訴報界公會之函。已可窺見一斑。昨八日。該所又立一新例。大要則以凡所內在押人犯。未經起訴者。無論親屬人等。不准到探。如經起訴者。必須報明籍貫住址門牌號數。方能探望云云。查停止犯人親屬探望之例。雖嚴如陸軍監獄。仍無是等限制。該所此舉。毋乃予人以難堪耶。

來往省城白坭之蓮塘電船日前行抵南番花三縣。交界之長灣地方。突遇匪徒八人。在岸放槍向船狙擊。喝令停車。隨用長龍飛駛過船。將所有搭客十餘人。及船上賬房衣物銀兩。劫奪一空。並將船主陳伯生擄去。登岸呼嘯而逸。昨總航政局呈請大吏。分令營縣緝匪究辦。查起贓物分別給領云。

本藥房得異人傳授秘守經感良方揀選正地道上等藥料不惜工本心存濟世志在揚名非同別家可比親自監製各種藥品百發百中應驗如响久蒙中西人士書函贊頌指不勝屈然亦醫家之常無庸贅述或有梓里向在別埠偶染患病或遠年頑症未便就診取藥調治先問症後取藥者請將本人病情起止如何寫明信內本藥房有數名老醫生定必按症研究答覆書函取藥從速付上庚帛均照上列西字門牌寄來無誤郵費自理本藥房有馳名環球第一無二經臨花柳風痢左癱右瘓（免字从疒）藥香數種看症包醫另議

冬茸補腎延壽丸 全料概此丸純治先天不足後天失調房事過度腎元虧損頭暈眼花耳鳴耳聾腰膝痠痛步履艱難操作無力心驚不寧小便頻數陽痿不舉等症服之無不應驗而不久見效即能返老還童神氣清爽夜少夢遺雖不安於室年益壽延年益壽之聖藥也每瓶一元五角	經驗搜毒扶元丸 大辨說此丸專治一切花柳頑症能除百毒由腸而入先入小腸從小便消除此丸有病能消除不結不壅可稱捷法每料每次中辨說從小便消除此丸有病能消除不結不壅可稱捷法每料每次每兩晚柳中護身至寶功用太多不能盡錄	珠珀應驗白濁丸 大辨說此丸專治新舊白濁能化濁之功白濁之症起點乃由陽物受毒致令尿管腐爛及新作膿或成淋之症急病當速治之治之法宜清熱解毒之原使受毒無恙平安斷無所有傷身所患之白濁服之能使尿水化為膏無不立到效功本佛堂之靈丹也小便而後去則由尿管入腎經由膀胱入于尿水逐日甚毒而清脫便尿水變色即是見功誠白濁之聖藥也	八寶應驗白濁丸 大辨說此丸專培元固精興陽壯腎健足能辟邪正氣感邪氣衰善能驅毒誠為宿娼無憂獲身至寶也	經驗宿娼無憂丸 大辨說此丸專治積一症乃是月經虛弱者服之陽物而入傳于筋絡血毒入心是以難治凡患諸症者祈為速治服此丸立見功效	秘製龍涎止吐乳丸 大辨說吐乳一症皆由肺經受寒邪入於乳房積聚痰滯氣管不通成疳二三日大便一服一人每服五六粒幼童重服一二粒見奇效	秘製猴參立止心痛散 大辨說此散專治男婦心氣痛止痛發熱酒沖服立即殺效	潤顏還少丹 每料廿圓半料十圓	秘製兩寶解毒丸 大二元 科十五元 小五毛	秘製紅血鮮丸 科三十元 料十五元	佛手 大二元 大一元五
---	--	--	---	--	--	--	-------------------------------------	---	---	----------------------------------

▲唯一無二▲超等羊毛捲結▲不妨試用一件▲僑胞惠顧▲特別歡迎

本公司開設于英屬加拿大卡忌利埠專織造各種羊毛捲結衫自出世以來遐邇馳名歷蒙僑胞嘉許殊深感佩近者本公司為擴充營業之進行增置機器特聘名師加意改良務期精益求精盡善盡美庶無負我僑胞喜愛之雅意也茲將現時所織出之衫略舉數種繪圖指明俾採辦者得以一目了然請看下列所列之衫圖如 2001 之衫每件該價銀 11 員 2002 之衫每件該價銀 11 員 2003 之衫每件該價銀 13 元 2011 之羊毛背心每件該價銀 8 員其號數有 40 38 36 之別其他色水有深黃、淺黃、淺灰、深灰、紅宗、黑綠之分本公司志在推廣銷場不計利權之輕重而工料精美色頭嬌艷裝辦越時價格公平迥非市上所售者之可比謂予不信仰祈試用方知實言不謬也如蒙賜單光顧定當從速由 C.O.D. 附上諸君或親來往費時而急于應需可向各埠代理處購買幸為留意毋任感激此告

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

代理 時畢管永生祥
城多利益豐 烈必朱余兩和 聯興公司
點開頓廣益隆 沙市加穿華昌隆

Calgary Knitting Co. 113 2nd. ave. E. Calgary, Alta.

卡忌利羊毛織造公司何林啓

啓者本公司自置最新式自由快車專載客
商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同
胞賜顧請電話來

▲電話(詩磨)四三八五
▲車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司 謹啓

▲▲▲哥露比亞紙料公司廣告

本公司繩仔紙袋吊碟包物紙手記簿仔各式數簿工課簿寫
字簿鉛筆墨水信皮筆咀筆管寄貨則紙博架商店用品學堂
文具各色紙料發行華商惠顧接價從廉以圖久交希爲留意

Columbia Paper Ltd. 1038 Hamilton St. Vancouver, B. C.
1206 Wharf St. Victoria, B. C.

◎企林文大衣裳舖

▲童子服式總部

本號童子部成套襖衫與外大
襖衫各樣衣著俱全工料精良
欸式從新

成套襖衫 外大襖衫

尺度 由二歲至十八歲
價目 由五元至二十元

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

YAT YOUN JAI
P. O. Box 329
Victoria B. C.

◎盧杰三先生內外神醫

啓者弟茲患哮喘疾風火交征辛苦萬狀且下部糞門日夜刺痛
坐臥不成其種種異常辛苦之態更屬難堪幸延 杰三先生
到診內外兼治即將其糞門之痛處驅而成瘡不一禮拜兩症
全失身體安然信乎 先生真內外聖手也弟沾此大德不敢
自秘特登報端以鳴謝悃表揚 先生之功焉
民國七年十二月 中浣 寓尼利市襖埠恩邑徐春盛恭頌

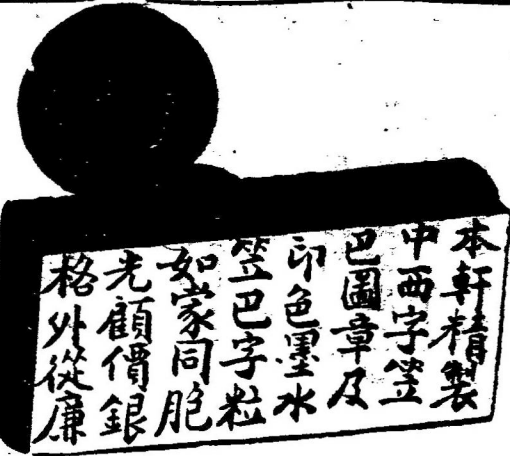
城多 在皇家大街門牌壹七零七半 電話 6267 L

日夜開影快捷玲瓏并招生徒奇妙新法特別傳授

悅容齋影相



承印中西大小文件
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



中華旅館

Chung Wah Rooms
100 Pender St. E. Phone Sey. 6925
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠片打東街門牌一百零
四號林比街角是也此館之設原為利便僑胞
起見特於大加改良修葺重新燈火輝煌房內
陳設華麗地毯被單色色俱新冷熱水喉一應
足用且房分大小適合衛生按日按月或賃星
期取價從廉倘有惠顧者請向主人自當竭誠歡迎
無任歡迎之至
▲電話(詩禮)八九二五
司理人黃彬 黃耀清啟

THE JONAH-PRAT CO.

FIT-RITE CLOTHING PARLORS
401 Hastings Street West Vancouver, B. C.

▲專拿衣裳舖廣告
▲注意
本號現有百數成套衣服挑選
特別平沽價值卅元現沽卅
一元
本號長大襖雨衣與及各樣衣
服完全齊備物質精美款式
趣時全埠之冠
本號童子衣服部現因清架以
轉載大人之衣服童子成套
衣服價值八元現沽四元九
毛五 希為注意勿失機會
專拿公司啟

外科 林強臣

▲廣濟堂廣告
本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥新照下列西字付來定能從速付
上▲本堂林強臣○寓▲講線失磨三六二七 本堂主人告

外科
症
者
須
知

綸昌號

LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street, E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今計有餘年
久蒙梓里光顧 自應如天
今又加聘縫師 隨時西裝全
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品具是華妍
函取來自外埠 依期妥付週旋
羽紗九色襪旗
司理人何家燕啟

KO WING KAN
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.
高武勳謹啟

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩禮參九二九
姊比布板文啟

有頂靚尤魚發賣

本號始創西洲尤魚迄今開辦有十年歷蒙各貴號光顧不
勝感荷近來幾春因戰事影響各行因乏所儲貨不足各
貴號採辦屢有阻滯之嘆現本公司同人等為廣招徠起見
再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的為春新
尤魚出市特登報各商號通知請來購辦利益均沾是所
厚望焉倘有欲購者請付中西文件到來定必按時付上觀看
本號新設尤魚五拾磅庄一百磅庄相校皆白魚蝦肉生晒雪
魚仔等項俱備發行 謹啟

陳寶賢再招美術新生廣告

曹君陳寶賢於繪畫之學雖不為最晚曉曉不備法度不
真不事圖新誠知泥古之徒未幾發展工業無從振興若
長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐
美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油水彩
俱運其法度為教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者
雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭
是道焉今鄙人為造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞
堅心來學或為財政所限鄙人亦可予學金一節從廉相就
志之士勿失機宜可也
▲接繪大小真像及山水等畫 如不棄鄙人手筆者請函來
取閱筆單可也▲本教授美術所寓四街西便一五九三號
1593 4th Ave. W. VANCOUVER, B. C.

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之累能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭
暈眼花肢體痠痛手足酸軟難于步履不能操作如是者三
年矣試將病狀列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症遂一診論其症為感風濕節風因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨脈絡流注遍身筋骨節節而痛風濕
邪亦亦屬陽虛故除風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除肢體痠痛并運行氣血扶正以却邪風醫一月
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病僑胞向此津而問焉
寓山間頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟前晚間咳嗽逆下有聲向以為閒至今右腳腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
逆乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足腫痛病名雖異病源則同調劑內外服洗方計
期五日其咳已止其腫消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以為拜頌 寓邑人余南和掛名別名長指甲恭頌

幾乎一足

曹統新先生醫術精者弟前乘車失慎折傷膝立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用銀鋸弟婦人身已受孕不應將足鋸
去於是轉請閣下醫用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之恩焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人羅慶上言

感謝曹統新先生醫精內外

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足是左腳大骨骨斷當場跌斷痛楚難堪計醫半
統新先生到先施遠運魂止痛散打湯劑外敷敷藥計醫半月
其骨復原並無傷損步履行走如未跌之前足見先生醫精之
妙特登片言以為拜頌並告患跌打諸君知津而治焉
寓屋基威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德輝拜頌



包醫跌打
白濁淋病
內外痔瘡
遺精白濁
婦女經閉
奇難雜症

致中和
中秋餅
CHEE JONE WO
67 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

本餐館遷往宴瓊
林開市酒宴常便
鮮蝦水餃各色麵
食舖在片打東街
門牌一百廿叁號
電話詩磨壹九零

本主人啓

張都祖傳內外方脈諸癰疽疔毒瘰癧瘰癧風癱疫症奇難雜症

本書生研究醫學卅餘年矣凡於仲夏是事能誦書無不精心揣摩其中全仗黃真公獨斷誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生素在本地埠忠實戰所醫各症收效如神中西人士致效尚稱頗或登報贊揚不勝枚舉然尤見山萬各梓異俗險各症不能親臨就診束手待斃深為可憫本醫生有父母之心疾痛傷心有君臣之用補救常懷濟世祖傳之良方與別不同加以精心炮製煉成藥丸俾有病者知所取效焉

[illegible]

●●●各梓里旋東者請早日寫位免至臨期有誤

(船) 布路地 由城多 九月五號開行

(名) 士那士 利埠

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調
用今經放回照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘屯專用前往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各賢號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫帛便安此佈

●自後每逢四個禮拜一水

啓者本店寓設在卡路街今遷至片打
街東端南向門牌一百三十七號即名
利客棧樓下如各埠親友留心光顧者
祈照下列住址無異鐵城仍舊

均安棧啓

代理處
均安號
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

遷舖廣告
均安棧
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

煙草
 多利埠
 煜記號
 廣告
 YORK KEE CO.
 PHONE 330 P. O. Box 1142
 VICTORIA B. C.
 啓者本號設在於城多利埠開張數年
 專辦各國煙草金字煙絲罐頭烟餅各
 款烟仔烟帶各江雜貨送禮香鹼糖菓
 等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留
 意是荷
 本店在非市卡街橫巷門牌二號開張
 ▲(電話三三九) (信箱一二四二)
 煜記號
 司理人 周逢瑞 披露

啓者弟有餐館一間在點亞臣埠倫有梓里欲做餐館者或投函相商或到來面議各隨其意勿失此良機
 民國七年十月八号
 City Restaurant P. O. Box 236 Emerson Man.
 本館主人啓

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲(新帖式簡要) 每部價銀式元貳郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制職稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

上海著名美人十二金釵圖五毛
上海著名美人十二金釵圖五毛
北京名校書席地俱傍圖五毛
分售處大光書林
金山大埠中美編譯局同人謹啓

房藥大洲五

啟者本堂現在開辦此打街門牌十三號為
省地近有胡氏正字膏丹丸散在蘇州主人王君聘居
內外科諸生常用奇效醫方解困外合柳頭剪刀傷軟索花
柳疔瘡痔漏蟲便毒等症或淋濁惡瘡遠年痼疾風痰
鶴膝癰疽腫脚骨雞卵疔疳五心疔元氣種種內病危症
製成種膏丹丸散以便傳染而久能親貼者之用幸甚
新張伊始誠恐為卑未及週知特佈誌茲云以使
有志者和取向洋云

保安堂

BOW ON TONG CO.

40 CHURCH STREET, WEST
P. O. Box 572 Phone No. 1681
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂開製牛黃丸散利下

打跌陳茵

酒環耳金

有常

正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

J. HANSON & CO.,
 Ladies & Gent's,
 Tailors
 Phone Sey. 7348
 273 Hastings St. E.
 Vancouver, B. C.

啓者弟所創軒臣號新衣店今遷至喜
 士定街東端門牌二百七十號即皇
 家戲院對面本店承接中西男女時裝
 衣類生意兼有各色線子絨呢等樣擇
 如蒙賜顧取價從廉公祈同施留意焉
 兼接洗熨舊衣裳
 德律風詩麼七三四八
 民國七年 月 日
 軒臣號周賢熙啓

▲遷舖廣告

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B.C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆司事人啓
李連

三連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工專
發售各款趨時
合糊靚皮鞋
修整舊靴有柱
索衣襪香輪皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

號記章

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古埠經歷有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

▲盧杰三先生學識兼優

專任內傷 患沉痾年苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到會
診脈備談保少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服兩
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝尤為求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬頌

自辦頭號正參人井上玉桂發客

雲高華埠

盧杰三醫生

統理大小男女內外全科 花柳
瘡毒諸班奇難雜症

(通 信 處)

Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

▲欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以為世之

云埠長興公司白部厚告拜禮

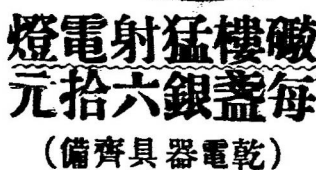
本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自執診應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當速討藥付上俾忠症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

本旅館在雲岑卡路街門牌四百四拾四號
即大漢報對面該樓七層共有大小房百餘
間無論長短期租賃價極相宜各房雅潔適
合衛生并配置冷熱水喉煖氣喚德律風玻
璃窓洗身房等極為利便且本主人向來厚
待華人衆所共知仰各華客留心光顧母任
感激 旅館職權矢麼九四〇壹

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛
什四時瓜果各樣罐頭等項發客
刻以自釐米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲喊線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

▲有礮樓者 更注意



市姊廠埠同和號啓

精批星盤
星盤長庚
筆金十元
星盤命理
流年逐月
筆金五元
兼參卜易
命宅相關
三元九宮

大批八字筆金三元 中批八字筆金二元
小批八字筆金一元 占流年卦筆金中元

竊思算命術家精理確微差之毫釐謬之千里者我故曰大生陰陽太極分所以造化之由于人也大抵術家訣法祇以四柱

八字星盤而斷吉凶未有過于尺卦圖形三元八宮人生延伏五六禍絕即命宅柱關此人皆有之兼并元武富權青龍司令

今人之效爲興強而失疆土古人之以爲腐敗而能創業山河
不雀公陳得位騰蛇白虎主臨失陷吉凶否泰善能推之曉乎
余以爲後人之不及前人者故名曰學古齋卽爲高明一覽可

不勉乎如蒙惠顧請照西字附來便妥 弟茹泰清少卿披露
▲館在上海街口三坑瓦北京樓對面處

HONG KO JAI
P. O. P. O. Box 411 VANCOUVER, B. C.

543 Grant Avenue San Francisco, Cal.

初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發軔
陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動

先生之恩故爲之介紹俾染疾者即所問畢壽

弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後

發覺同胃虧補血丸一鐔服之今已病痊全愈弟感其再
恩無以爲報謹字數言登報俾有病者知所問津焉
士加古埠新寧海宗邵恭頌

醫花柳症 天下無雙

愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸宣鐫服之
應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先

仕場長大凡
恩護序數言介紹俾有疾者知所問津焉
○代柳
古巴灣城新會蔣東生啓
實系有助收

初先生患鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發

形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而
着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多

生之恩故爲之介紹傳染疾者知所問津焉
金山大埠新甯黃飛虎頌

543 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

十大
 灯绳
 光亮
 耐长
 易折



各款
 笔



引電
 火管



五洲药房代售

馬刀、
皮帶
先光
先光
先光

覽兒
覽兒
覽兒

充兒
充兒

麥賴
毛稀
大羊毛
小冷毛

五洲茶房
有發售

剪髮笠巴顧

五毛

剪髮梳
五洲藥房
發售
莊髮較剪
五洲藥房
發售
金鋼
剃刀
五洲藥房
發售

魚腥味鱈魚肝油
 每樽壹元三角五
 黃魚肝油 補氣補血
 暖胃消食 鮮湯生津
 潤肺壯顏 化痰止咳
 滋陰益腎 壯筋活絡
 凡做短促久行傷元不願
 手足麻木者宜早服之

五洲藥房發行

大磚三元小磚一元二

煥質補腦丸

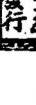
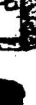
五洲藥房發行

補腦丸功用
專治
遺精
白濁
腰膝痠痛
頭暈眼花
手足麻木
精神不振
食慾不佳
夜夢遺精
小便頻數
婦女經閉
赤白帶下
產後虛弱
一切虛損
症無不效

五洲藥房發行





The image displays three distinct packaging forms for traditional Chinese medicine:

- Top Package:** A rectangular box for 'Xiao Yang Zhi Du Wan' (小腸疳積丸). The text includes '每樽銀元' (Price per bottle in silver dollars) and '五洲大藥房發行' (Issued by Wuzhou Pharmacy).
- Middle Package:** A bottle with a label for 'Shen Xiao Bai Du Wan' (神效白濁丸). The label also features '大元小元' (Great and Small Yuan) and '五洲大藥房發行'.
- Bottom Package:** A box for 'Shen Xiao Bai Du Wan' (神效白濁丸), showing the product name and '五洲大藥房發行'.

新辦到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟	狻猊袴鞋	重台分別	蘇武牧羊	小娥受戒	小青吊影	長亭分別	閨留學廣	四季蓮花	貂蟬拜月	碧月收棋
五件	五件	五件	兩件	兩件	兩件	三件	三件	三件	三件	兩件
周瑜歸天	琵琶抱恨	醉斬鄭恩	夜送寒衣	柴房相會	廢鐵生光	客途秋恨	集仔木魚	鮮心粵謳	花園發誓	
兩件	四件	四件	四件	四件	四件	一件	一件	一件	一件	
私探晴文	黃夜歸寧	魯志深出家	蘇武別猩猩	梁武帝出家	太子下魚舟	藍芳草探監	林黛玉葬花	重見李夫人	楊貴妃醉酒	
三條	三條	三條	四條	兩條	三條	三條	四條	兩條	一條	

孔明歸人	兩件	差謎小囊	一件	陳國忠乞食	四條
陰魂雪恨	兩件	笛仔祭奠	一件	正德下江南	三條
八仙賀壽	兩件	猩猩追舟	一隻	王允獻貂蟬	三條
黃佐描容	兩隻	醉打金枝	兩隻	梅夢仙從良	兩條
荷池會妻	三隻	深修受戒	兩隻	蘇秦說六國	四條
蒙正祭灶	三隻	山東响馬	兩隻	王大娘問病	一條
晴文補裘	三隻	二犯中原	二隻	郭子儀祝壽	三條
陳姑自盡	叁隻	與佛有緣	一隻	甘露寺賜宴	一條
梅開二度	三隻	昭君出塞	一隻	劉王叔招親	四條
鳳嬌投水	三隻	鳳嬌打獵	三隻	吳季札掛劍	兩條
逼兒出家	三隻	雪中送炭	三隻	永樂皇親燈	三條
平貴別客	三隻	玉環記	兩隻	附薦何文秀	四條
金葉菊	六只	大開門	一只	林其泰登仙	三條
仕林祭塔	六只	玉簫琴	三只	大鬧能仁寺	三條
困南陽	兩只	釋妖	三只	雪中雪	二條
盲公捱冷妓女憶情郎	共一只	寫書紅繡鞋	共一只	夜蕩舟	爛大鼓
五更嘆	男燒衣	共一只	鹹水歌板	眼共一只	王姑娘算命
百花亭開酒	十八座	共一只	一正綱送情郎	共一只	担梯望月
仙花調	共一隻	放白鴿酒	金橋開卦	共一只	以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理
井裡藏兒	兩隻	陳杏元憶釵	三三	遊蜂舞蝶	兩隻
月嬌訴情	兩只	錦上添花	三三	團圍谷口	兩只
紅花女報恩	一只	以上拾二寸每只一元五毛寄費客自理			

警世
短篇
美人局

翁因此亦常招少年過家宴會。習以爲常。一日富翁約少年晚餐。時未入席。少婦謂少年曰。今日晚宴恐遲。不如先用點心爲好。乃命傭婦預備點心多許。少年食畢。旋往富翁家赴議。未幾入席。酒數巡。少年忽呼腹痛。須臾益劇。而已面無人色。遽暈仆地。撫之體已冰矣。翁皇急不知所措。少婦聞報。忽奔至。撫尸大哭。謂富翁毒殺我夫。誓不干休。時家人及來賓。皆不明所以。喋喋聚謀。均沒法解決。少婦以死抵賴。富翁無奈。乃許以鉅金爲葬費。婦不可。益之。始收屍歸。殯殮完事。初。少婦以點心餉少年。已先下毒。及赴席。毒發。其禍遂轉嫁於富翁。實則少婦之所

中華民國七年

爲。蓋美人局也。

風烈曰。少年以一念之貪淫。遂至喪身捐命。原不足惜。而少婦以人命爲行騙取財。其心可謂兇毒極矣。金錢罪惡。世途險陷。可不慎歟。

隙窺之。見有粗若水缸之蛇兩條。一青一白。盤繞滿屋。余駭而疊去。及醒來。而兩位絕色女子。已立于面前。笑謂余曰。儂要人頭一千顆。余知有異。急忙跪地哀求。方允以一千牛頭易之。及兩女子去。余焚香點燭。

牛頭山和尚行騙

▲白娘娘沐浴要人頭

南京今歲牛瘟死亡不計其數。而牛頭山下。相傳明太祖牧牛處也。破廟某僧。借題造謠。行其伎倆。一般鄉曲。受騙纍纍。今將其詳情述之于左。

廟我菩薩或可代爲挽救云云。一般鄉民聞其一番謠言。又兼該山名爲牛頭。遂信以爲實。于是有捐三五元者。有捐十元八元者。而燒香者又接踵接踵。頗極壹時之盛。未旬日該僧

▲煖硯法 每屆冬令筆硯常患冰凍。寫用時不便。市上所售銅煖硯。價洋四五角。貧士苦無錢購。可自製一洋鐵盤。內燃懷爐煤一枚。硯置其上。則不冰矣。

界

雪中憶駱君仲約朱君約隱品三詩
(阿石)

▲新聞帛第十卷

僧欲開碼頭。行此騙術以作州賁也。惟有自認晦氣耳。嗚呼。陪了夫人又折兵。乃由乎迷信。然而某僧之騙法。可謂騙術中別開生面之騙術矣。噫。

慨自荏苒通鄉關、擄劫、聞荆棘盈途、行旅之戒嚴益切、
伊古以來匪風之盛、未有甚於此時者也、同念吾族、來被匪
洗劫慘遭數次殘酷、幾等於豺狼害福、亦及于鷄犬、吁寇深矣、
而奈何吾裔爲本族慨之、蓄深矣、人民披其擄掠、屋宇被其焚
燬、種種非常慘狀、殊令耳不忍聞、昨經居鄉諸父老、既設鄉團、
以防禦、猶慮年閏經費不敷、曾付來勸捐緣簿、章程、夥內列
每名額捐金銀拾元、多助益善、迨收到捐款、後隨發回、收票爲
據、倘有抗衆不交、越八月外、倍收深望旅南北美洲諸昆仲、相
與努力捐輸、從速彙齊、滙歸使防務有延長之期、軍需得繼、
之餉其或再購子彈、槍械、增厚軍力、扼衝要道、添設團丁、有此
款而預備、可以無虞、行將誅彼豺虎、靖吾地方、至此、荆榛安棲、
鸞鳳老幼、男婦之巨患悉除、如逢化日、鷄犬桑麻之舊業已復
永樂康平此佈

Wong Sun Tong P. O. Box 291 Victoria B. C.

Hong Get P. O. Box 932 Victoria B. C.

旅英域多利埠周維新堂自森家杏朝新家職謹啓

家職捐銀二十元 家玉捐銀十五元 自森捐銀十五元

文祺
○端
○銳
榮源
成璧
○厚
○蔭
○愷

瑞成 開榮 照 朝亮 習 瑞英 成鉅

▲主震第一期捐款芳名

瑞波
家啓
家瑛
家遜
家瑤

瑞秀	成波	朝禎	梓培	瑞濟	始基	瑞和	成芳
成會	成波	朝禎	梓培	瑞濟	始基	瑞和	成芳
以上每名捐銀十元此次經已刊							

國防局成立後，自新、舊瑞煌等收矣。

Chui I uen Chong 19 Canton St.
P. O. Box 261
VANCOUVER, B. C.

良工堂藥材膏丹丸散

土肯堂先生知醫

立爲佛則或甚疾惟念豕叔肯迷莫過于病（得良）

○良名播遐邇○
○藥能中○
○危而可持○
○凡男台城譚哲齋先生○

痛就
 感傷
 受業
 於彼
 凡日
 逐所
 臨諸
 症所
 訂方
 藥爲
 而親
 覓家
 親叔
 聞乃
 自垂

所貴者不如隨症多也○
隨後出手所定之藥到回春蓋寒熱

故聊以斯言表其術俾遠近或有知所擇人而用矣

北京中央大學法學士會好爲馬謹誌
Dan Yuen Tong Co.

通志卷之十

啓者現有友人到本報掛號據稱拾得一遺物乃係銀夾內貯

之原人見此告白請到本報一詢便知所拾者之住址至代登

二月廿六號

域多利埠至德堂啓事

啓者自前將本堂后地起築磚樓一座用貲已達萬數迨逢歐戰牽動入不敷出年間地稅宴梳息口三者交迫每難備交另集本堂昆季議立三德堂百子會每份取會底銀五元藉資維持迄今該會成立而各兄弟登名做會者極形踴躍倘有兄弟未經收到本堂會部者懇賜函示定必從速付上至所有章程一概列明部內吾願叔兮伯兮毋吝目前五元基本兄也弟也定收將來莫大利權切盼切盼

欲做按稅讀書紙及補取遺

失稅金紙者注意

啓者弟代理各梓里來英屬加拿大接稅讀書帑及補取遺失稅金帑等件快捷妥當如有親友委辦者仰到雲高華埠廣和堂面交及函達函達一切亦可比鄰

民國七年十一月吉日
弟 黃潤蘭啓

周耀初

按稅讀書紙

紙相 龍代影

不論先按稅 或到步按稅 均
可辦到 如蒙委辦請來

Yusko Chow
STUDIO
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER
B. C.
榮影初耀周

注意

本館自一千九百
零十年至到如今
所有相底一概保
存諸君如欲將舊
相底再晒均聽其
便

喉科各種雜症遠年爛肉

妙樹南

自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一圖此乃老人遠年爛肉症。因年老體弱。氣血虧損。以致喉科各種雜症。遠年爛肉。此藥專治。不論遠年近症。一服即愈。此藥乃妙樹南先生。自製靈丹妙藥。丸散膏丹。名震天下。無雙。自製靈丹妙藥丸散膏丹。名震天下。無雙。

花柳專科



毒惡除搜。此藥專治花柳各種雜症。不論遠年近症。一服即愈。此藥乃妙樹南先生。自製靈丹妙藥。丸散膏丹。名震天下。無雙。

救火坑恩同再造。此藥專治花柳各種雜症。不論遠年近症。一服即愈。此藥乃妙樹南先生。自製靈丹妙藥。丸散膏丹。名震天下。無雙。

一見良醫百病消除。此藥專治花柳各種雜症。不論遠年近症。一服即愈。此藥乃妙樹南先生。自製靈丹妙藥。丸散膏丹。名震天下。無雙。

萬家生佛救世靈丹。此藥專治花柳各種雜症。不論遠年近症。一服即愈。此藥乃妙樹南先生。自製靈丹妙藥。丸散膏丹。名震天下。無雙。

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P.O. Box 655
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食。雜貨。大廣告。各種合用貨物。甚多不能盡錄。如蒙貴客。定貨。辦入。坑上。大小。貨。車。必。能。照。辦。上。價。錢。格。外。相。宜。

溫金有狀師樓

Wong Alex. Cumyow
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務。蒙委託請移玉面商便妥。

杏花酒樓

(市開修重)
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B.C.

度年重復。潔淨繁華。日茶幾大。杯盤幾小。侍廚烹飪。女招呼。飲食衛生。同胞貴客。請來重。司理人林學叢啟。

貨房廣告。此藥專治花柳各種雜症。不論遠年近症。一服即愈。此藥乃妙樹南先生。自製靈丹妙藥。丸散膏丹。名震天下。無雙。

劉日初醫生自製靈丹妙藥丸散膏丹。此藥專治花柳各種雜症。不論遠年近症。一服即愈。此藥乃妙樹南先生。自製靈丹妙藥。丸散膏丹。名震天下。無雙。

溫金有狀師樓

Wong Alex. Cumyow
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務。蒙委託請移玉面商便妥。

士多爹旅館

SHAKESPEARE Rooms
2241 Georgia St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館在雲梯左治衙門牌二百二十四號。紅磚樓。連上。下。三。層。各。住。房。雅。潔。適。合。衛生。并。配。置。冷。熱。水。暖。氣。管。傢。私。什。物。俱。各。齊。備。貴。客。光。顧。無。任。感。謝。租。賃。價。格。相。宜。同。胞。諸。君。幸。垂。鑒。焉。